

SENAT DE BELGIQUE BELGISCHE SENAAAT

SESSION DE 1960-1961

ZITTING 1960-1961

SEANCE DU 9 FEVRIER 1961

VERGADERING VAN 9 FEBRUARI 1961

Projet de loi d'expansion économique,
de progrès social et de redressement financier.

Ontwerp van wet voor economische expansie,
sociale vooruitgang en financieel herstel.

TITRE II. — Emploi et travail.

TITEL II. — Tewerkstelling en arbeid.

AMENDEMENTS PROPOSES PAR M. TROCLET
et consorts.

AMENDEMENTEN VAN DE H. TROCLET c.s.

Art. 15.

Art. 15.

A. — Rédiger comme suit le 2^e alinéa de cet article :

A. — Het tweede lid van dit artikel te doen luiden als volgt :

« Les dispositions relatives à la formation professionnelle accélérée ne préjudicient en aucune manière aux lois sur le contrat de travail, le contrat d'emploi, le contrat de navigation fluviale, le contrat de marins et tous autres régimes de contrats de louage de services, y compris les usages y afférents. »

« De bepalingen betreffende de versnelde beroepsopleiding doen geenszins afbreuk aan de wetten op de arbeidsovereenkomst voor arbeiders, voor bedienden, voor de binnenvaart, voor de zeevlieden en alle andere regelingen van arbeidsovereenkomsten, met inbegrip van de desbetreffende gebruiken. »

B. — Rédiger comme suit le 3^e alinéa de cet article :

B. — Het 3^{de} lid van dit artikel te doen luiden als volgt :

« Sur avis du Comité de gestion de l'Office National de l'Emploi, le Roi détermine les clauses obligatoires que doit comprendre tout contrat de formation professionnelle accélérée, après consultation des commissions parlementaires compétentes et ce dans le délai fixé à l'article 134, § 3, de la présente loi. La présente disposition est d'ordre public. »

« Op advies van het Beheerscomité van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening bepaalt de Koning, na raadpleging van de bevoegde parlementscommissies, welke clausules moeten voorkomen in elke overeenkomst van versnelde beroepsopleiding, zulks binnen de termijn gesteld in artikel 134, § 3, van deze wet. Deze bepaling is van dwingend recht. »

Art. 16.

Art. 16.

Remplacer cet article par ce qui suit :

Dit artikel te vervangen als volgt :

R.A 6030

R.A 6030

Voir :

Zie :

Doc. du Sénat :

Gedr. St. van de Senaat :

67 + err. (Session de 1960-1961) : Projet transmis par la Chambre des Représentants.

67 + err. (Zitting 1960-1961) : Ontwerp overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

99 (Session de 1960-1961) : Rapport.

99 (Zitting 1960-1961) : Verslag.

109, 114 (Session de 1960-1961) : Amendements.

109, 114 (Zitting 1960-1961) : Amendementen.

« A défaut de Conseil de prud'hommes compétent *ratione loci* ou *ratione materiae*, la contestation est portée devant le juge de paix. »

Art. 17.

Remplacer cet article par le texte suivant :

« Les actions naissant du contrat de formation professionnelle accélérée sont prescrites comme en matière de contrat de travail, de contrat d'emploi, de contrat de navigation intérieure, de contrat de navigation maritime, selon que le contrat de formation accélérée porte sur l'une des professions visées par l'une de ces législations. »

Art. 18.

Ajouter à la fin du 1^{er} alinéa de cet article : « sans préjudice des conventions collectives rendues obligatoires par arrêté royal ».

Art. 19.

Ajouter à la fin de cet article : « sans préjudice des lois et des conventions collectives rendues obligatoires par arrêté royal ».

Art. 20.

Ajouter un 2^e alinéa ainsi conçu :

« Ce rapport comportera un avis du Conseil d'Etat sur la légalité des dispositions prises par voie d'arrêté royal et d'arrêté ministériel. »

Art. 21.

A la première ligne, remplacer « arrêtés d'exécution » par « arrêtés royaux d'exécution ».

Art. 22.

Rédiger comme suit le début de cet article :

« Le Roi désigne parmi les agents de l'Office National de l'Emploi ceux qui seront chargés... »

Léon-Eli TROCLET.
D. SMETS.
P. VERMEYLEN.
A. VERSIEREN.
A. MOULIN.

« Bij ontstentenis van *ratione loci* of *ratione materiae* bevoegde werkrechtensraad wordt de betwisting voor de vrederechter gebracht. »

Art. 17.

Dit artikel te vervangen als volgt :

« De vorderingen die uit de overeenkomst van versnelde beroepsopleiding voortvloeien, verjaren zoals inzake arbeidsovereenkomst voor arbeiders, voor bedienden, voor de binenvaart, voor de zeelieden, al naargelang de overeenkomst voor versnelde opleiding betrekking heeft op een van de beroepen bedoeld in een van die wetgevingen. »

Art. 18.

Aan het einde van het eerste lid van dit artikel toe te voegen wat volgt : « onverminderd de bij koninklijk besluit verbindend verklaarde collectieve arbeidsovereenkomsten ».

Art. 19.

Dit artikel aan te vullen als volgt : « onverminderd te wetten en de bij koninklijk besluit verbindend verklaarde collectieve arbeidsovereenkomsten ».

Art. 20.

Aan dit artikel een tweede lid toe te voegen, luidende :

« In dit verslag moet een advies van de Raad van State voorkomen over de wettelijkheid van de bij wege van koninklijk besluit en van ministerieel besluit genomen maatregelen. »

Art. 21.

Op de 1^{ste} regel van dit artikel, vóór het woord « uitvoeringsbesluiten », het woord « koninklijke » in te voegen.

Art. 22.

Het begin van dit artikel te doen luiden als volgt :

« De Koning wijst onder de personeelsleden van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening... »

Art. 24.

A. — Dans la dernière phrase du 2° remplacer le mot « ce » par « ces ».

S. FLAMME.
Léon-Eli TROCLET.
D. SMETS.
H. BEULERS.

B. — Ajouter à la fin du 2° :

« Ils doivent exhiber avant toute visite ou interrogatoire expédition conforme de l'autorisation. »

Art. 25.

Rédiger le début du littera a) ainsi :

« a) interroger ensemble l'employeur... »

Léon-Eli TROCLET.
D. SMETS.
P. VERMEYLEN.
A. VERSIEREN.
A. MOULIN.

Art. 26.

Au 3° alinéa remplacer le chiffre « quatorze » par « huit ».

Art. 32.

Ajouter à la fin de l'article :

« après consultation dans le délai fixé par l'article 134, § 3, de la présente loi. »

Léon-Eli TROCLET.
S. FLAMME.
H. BEULERS.
A. MELIN.
A. MOULIN.
A. VERSIEREN.

Art. 24.

A. — In de laatste volzin van n° 2° van dit artikel, de woorden « In dat geval » te vervangen door « In die gevallen ».

B. — Aan het einde van het n° 2° toe te voegen wat volgt :

« Zij moeten vóór elk onderzoek of elke onderzaging een eensluitend afschrift van de machtiging overleggen. »

Art. 25.

Het begin van littera a) te doen luiden als volgt :

« a) te zamen de werkgever... »

Art. 26.

In het 3^{me} lid, het woord « veertien » te vervangen door het woord « acht ».

Art. 32.

De laatste regel van dit artikel te doen luiden als volgt :

« onder de voorwaarden door de Koning bepaald na raadpleging binnen de termijn gesteld in artikel 134, § 3, van deze wet. »